My Precious Memory, "Fired up" (私の大切な思い出「一生懸命!」)

"Fired up, and do your best!" That is the phrase my great teacher gave, and it changed my life. When I was in the sixth grade, my classmates and I joined a basketball competition. Boys won theirs but we girls failed. We were so shocked and depressed. At the moment, our teacher approached us and said, "Don't worry. You failed but you did your best. Why don't you join the next one, a girl's dodge ball competition?" We got excited, and sought revenge.

Since then, we've started to practice in order to get the first prize. It was so much fun. However, there were only three girls. That's because others didn't want to be losers again. We couldn't join the competition if they wouldn't. At that time, my teacher gave us some advice; "What if you fail! Fired up and do your best! Why don't you join to make a precious memory?" The words touched us. A true practice was started from that day. Every day, we practiced a lot. We sometimes faced hardship. Let me tell you some examples.

First, the flu was an epidemic in our class. I was a sub-captain for our team and helped our captain. Our captain was so great and worked hard. However, she caught the flu so I had to be a captain for a while. It was much harder than I expected. During the game, I had to see other members' work and cheer them up even if I felt depressed. Through this period, I've learned how important the characteristics, leadership and mentality, are.

Second, our friendship between boys and girls was not good. We thought that boys were childish so we didn't except their help. Only girls gathered together when we played dodge ball. One day, we started to play it as usual, many boys approached us and said, "May we give you a hand with anything? We want to help you out." We felt ashamed. At last, we, boys and girls, practiced together before the date came.

At the competition, we couldn't get the first prize. Instead, we ended up with something more precious than first prize. That is you can't always win, but if you do your best, you are a winner. Now I play handball and I love it. Handball is a sport that really takes leadership and mentality. Now my experience and the words are always beside me. "Fired up and do your best." I fired up and did my best for this speech. Thank you for listening.

(421 words)

<日本語訳>

「一生懸命やれ!全力をつくせ!」これは私の尊敬する先生が言った言葉で、私の人生を変えました。小学6年生のとき、クラスメートと私でバスケの大会にでました。男子は勝つことができましたが、女子はダメでした。私たちはとてもショックで落ち込みました。そのとき先生が来て次のように言いました。「気にしないで。だめだったけど、全力をつくしたじゃないか。次の女子ドッヂボール大会にでてみないか。」私たちは嬉しくなり、そしてリベンジを誓いました。

その時から、私たちは1位を取るため、一生懸命練習を始めました。とっても楽しかったです。でも、女子はたったの3人でした。なぜなら他の女子はまた負けることを恐れたからです。彼女らが参加しなければ私たちも参加することはできません。そのとき私の先生は私たちにアドバイスをくれました。「負けたっていいじゃないか!一生懸命やれ!全力をつくせ!大切な思い出を作るためにも参加してみようよ!」その言葉は私たちの心に響いた。真の練習はその日から始まりました。毎日私たちはたくさん練習しました。時には困難に当たることもありました。いくつか例をあげてみたいと思います。

1つ目はインフルエンザがクラスで流行したことです。私は副キャプテンとしてキャプテンをサポートしていました。私たちのキャプテンはとてもすごい人で一生懸命取り組む人でした。しかし、彼女がインフルエンザにかかったため、私がキャプテンとして皆をまとめなければなりませんでした。予想していたより、とても大変でした。試合中では周りのメンバーの動きを見たり、自分が落ち込んでいても周りを励ましたりする必要がありました。この期間で、私はいかに人間性 – リーダー性・メンタリティーが大切かを学びました。

2つ目は男子と女子の人間関係があまり良くなかったことです。私たち女子は男子のことを「子どもっぽい」と思っていたため、彼らの手を借りませんでした。女子だけで集まり、ドッヂボールをしていました。ある日、いつも通り練習をしていると、たくさんの男子がやってきてこう言った。「何かできることはない。僕たち手伝いたいんだ。」私たちは恥ずかしく思った。最後には、男子と女子がその日が来るまで、一緒になって練習を始めた。

大会では私たちは優勝をすることができなかった。その代わりに私たちは優勝以上の大切なものを得ることができた。それは「常勝することはできない。 でも全力を尽くせば、勝者になれる。」 今ハンドボールが大好きで、ハンドボールをしています。 ハンドボールはリーダー性・メンタリティが必要なスポーツです。 今、私の経験や様々な言葉が私を支えています。 一生懸命やれ!全力をつくせ!」私は今一生懸命やり、全力を尽くしてスピーチを行いました。 ありがとうございました。